

出國報告（出國類別：監督）

諾魯微額金融發展先鋒計畫
監督任務返國報告

服務單位：投融資處

姓名職稱：田雅馨計畫經理

派赴國家：諾魯共和國

出國期間：102年11月16日至30日

報告日期：102年12月5日（初稿）

摘要

本會於上(101)年10月進行本計畫監督任務，並與諾國達成修正農業微額貸款計畫書、派遣計畫專家1名赴諾國協助諾魯商業發展中心(NEDC)進行能力建構及變更Digicel行動錢包30萬美元資金用途等共識。為沿續上年監督任務期間之承諾，並協助NEDC自主辦理微額貸款之機構能力，本會委請中華民國全國中小企業總會(中小企業總會)協助進行NEDC能力建構、設計NEDC微額貸款作業流程及貸款業務操作手冊與相關表單。為量身訂作符合諾國當地所需之微額貸款作業流程及相關表單，該總會規劃本年11月15日至12月1日赴諾國實地勘查訪談及實地演練。本會藉此機會派員與中小企業總會共赴諾國進行計畫監督任務，並順道與諾國相關部會商討工商部提出擬變更原Digicel行動錢包計畫資金用於蓄水池及果蠅防治案，並進行蓄水池及果蠅防治案實地勘查。

藉由中小企業總會提供標準作業流程架構、業務操作手冊及貸款案件審核及監督之標準作業流程文件等文件逐步說明後，諾國人員對其日後執行計畫能力深具信心，未來對計畫執行單位能力建構建議除提供相關知識及經驗之移轉，亦須考量協助計畫執行單位進行實務操作，方能真正達到技術協助之目的。

另與諾國財政部長洽談工商部提出擬變更Digicel行動錢包計畫資金用途用於蓄水池及果蠅防治案，發現諾國財政部長對該變更案毫無所悉，且告知諾國國際援助計畫資金變更均需獲得國會同意，但其認同將前開資金用途變更運用在蓄水池整建與果蠅防治。本會將再次函告諾國說明資金用途變更之緣由並請其儘快提出變更需求，俾本會據以辦理後續資金運用安排。

目次

壹、緣起及任務目的	3
一、緣起.....	3
二、任務目的.....	3
貳、過程	4
一、農業微額貸款計畫.....	4
二、電子錢包計畫資金用途變更案：.....	6
三、蓄水池預定地及果蠅問題實地勘查.....	6
四、諾國商業活動查訪.....	7
參、駐館意見	9
肆、心得與建議	9
一、農業微額貸款計畫.....	9
二、Digicel 行動錢包計畫資金用途變更案	10
附件一、農業微額貸款經費支付表	11
附件二、教育訓練課程	錯誤! 尚未定義書籤。
附件三、11月27日總結會議紀錄.....	錯誤! 尚未定義書籤。
附件四、諾魯私部門組織 (Nauru Private Business Sector Organization, NPBSO) 簡介	錯誤! 尚未定義書籤。

壹、緣起及任務目的

一、緣起

本會於 98 年與諾國完成諾魯微額金融發展先鋒計畫合作備忘錄簽署，並於隔年 5 月撥付 50 萬美元贈款至我駐諾大使館暫管之帳戶。在該先鋒計畫下，分別推動農業微額貸款計畫（20 萬美元）及 Digicel 行動錢包計畫（30 萬美元）。

本會於上年 10 月進行本計畫監督任務，並與諾國達成修正農業微額貸款計畫書、派遣計畫專家 1 名赴諾國協助諾魯商業發展中心（NEDC）進行能力建構及變更 Digicel 行動錢包 30 萬美元資金用途等共識。

為沿續上年監督任務期間之承諾，並協助 NEDC 自主辦理微額貸款之機構能力，本會委請中華民國全國中小企業總會（中小企業總會）協助進行 NEDC 能力建構、設計 NEDC 微額貸款作業流程及貸款業務操作手冊與相關表單。

為量身訂作符合諾國當地所需之微額貸款作業流程及相關表單，該總會規劃本年 11 月 15 日至 12 月 1 日赴諾國實地勘查訪談（訪談對象含諾國工商部商業司、農業司及潛在蛋農借款戶）及實地演練，並就微額貸款制度及業務操作手冊與諾國工商部達成共識。本會藉此機會派員與中小企業總會共赴諾國進行計畫監督任務，並順道與諾國相關部會商討工商部提出擬變更原 Digicel 行動錢包計畫資金用於蓄水池及果蠅防治案，並進行蓄水池及果蠅防治案實地勘查。

二、任務目的

此次監督任務之目的包括與諾國工商部就中小企業總會協助建立 NEDC 微額貸款機制、業務操作手冊及貸款案件審核和監督之標準作業流程達成共識，並與工商部就 Digicel 行動錢包計畫資金用途變更替代方案即蓄水池整修及果蠅防治計畫概念進行討論並達成共識。

貳、 過程

任務期間除拜會財政部洽談有關 Digicel 行動錢包計畫資金用途變更，並全程參與中小企業總會微額貸款操作流程及表單說明暨討論會議，諾國工商部參與會議人員計有農業司司長 Mason Dick、商業司司長兼諾魯商業發展中心主管 Creiden Fritz 及商業司辦事員 Calistus Cain 等三人，會中諾國人員對中小企業總會設計之微額貸款執行流程及表單設計詳加詢問，惟諾國公務人員上班遲到情形普遍，雨天時缺勤普遍，故本任務團等候諾方人員出席會議之情形時常發生。

謹將計畫執行與洽商情形摘述如下：

一、 農業微額貸款計畫

(一) 蛋雞仔雞進口費用支付模式：

依據上年監督任務總結會議決議，為降低仔雞折損率，我駐諾技術團輔導之農場將飼養仔雞至 18 週後再販售予當地養雞戶。為能順利進口仔雞，本任務團與諾國農業司、商業司及我駐諾技術團討論後決議，將由我駐館已撥經費餘額 33,976.15 澳幣¹先墊付仔雞進口費用，待農場將成雞售予雞農後再行歸墊（農業微額貸款經費支付表詳附件一）。

(二) 微額貸款計畫書訓練課程：

因潛在借款人盼早日擴大蛋雞飼養，農業司及我駐諾技術團將儘快與斐濟仔雞供應商聯繫，期能於本年底前確認仔雞之進口，並規劃於明年第 1 季開始進行教育訓練，爰商業司與會人員盼本任務團能協助提供微額貸款借款人教育訓練課程教材，俾輔導借款人規劃微額貸款計畫與執行（教育訓練課程依採購契約規定原定明年第 2 季執行）。全國中小企業總會爰依實地訪查與微額貸款操作流程及表單說明暨討論會議

¹ 本會於 100 年 8 月同意諾國農業微額貸款計畫書籍通知我駐諾大使館撥付 4.5 萬美元予與諾國工商部。

結論設計前開教育訓練課程教材，並與商業司相關人員進行討論並定案（教育訓練課程詳附件二）。

(三) 諾國工商部申請本會短期志工：

為能順利執行農業微額貸款計畫，工商部擬向本會申請短期志工協助 NEDC 推動微額貸款。鑒於中小企業總會規劃於明年第 2 季派員赴諾國了解貸款流程執行情形及協助解決 NEDC 執行中遭遇之問題，並加強 NEDC 執行貸款作業時對借款人還款責任觀念之建立，爰本任務團建議工商部於本年底前提出志工需求，俾派出合適人選完成中小企業總會提供之訓練後，配合中小企業總會明年第 2 季任務共赴諾國，進行為期 6 個月輔導。

(四) 潛在借款人訪視：

諾國政府與我駐諾技術團上年曾對蛋農輔導戶透過辦理說明會方式簡要說明 NEDC 提供農業微額貸款資訊，工商部提供予本任務團之原潛在蛋農借款戶名單計 10 名，然名單中 3 位在澳洲難民處理中心（Refugees Processing Center, RPC）成立後已無意申請貸款²。任務期間經訪談 6 位潛在借款戶發現，除 2 戶非我駐諾技術團輔導戶且未參加農業司與商業司舉辦之前述說明會外，其餘農戶對農業微額貸款機制多有瞭解且具基本簿記概念，並已準備申請貸款。上述潛在蛋農借款戶表示生產之雞蛋除用於自製產品如比薩、餐點等外，亦以其住家為銷售點售予同社區鄰居、親友或同事。

依現行農業微額貸款計畫書，其中營運資金之每人借款上限為 1,500 澳幣，以 6 位借款人計，則預估第一期所需貸款規模約 9,000 澳幣，約佔農業微額貸款計畫金額百分之 6。

² RPC 成立除增加當地就業機會，該中心支付薪資亦較諾國當地薪資高。

(五) 微額貸款計畫後續推動方向：

工商部與會人員表示，本任務團依貸款執行過程分階段進行說明並提供實地演練，使其能更深入瞭解計畫執行方式，獲益良多，期能藉由執行農業微額貸款計畫熟悉貸款作業整體流程後可擴大提供微額貸款至其他產業，以提升當地經濟成長。(本年 11 月 27 日總結會議紀錄含貸款作業標準作業流程及相關表單詳附件三)。

二、 電子錢包計畫資金用途變更案：

Digicel 電子錢包計畫係由諾國財政部主管，本次任務已向現任財政部長 David Adeang 說明該計畫因亞洲開發銀行 (ADB) 將協助諾國引進商業銀行分行而終止。A 部長稱澳洲社區銀行 (Bendigo and Adelaide Bank) 將在諾國成立分行，預定明年 2 月成立分行。

有關諾國工商部本年 10 月透過我駐館提出擬運用前開計畫資金進行蓄水池整修及果蠅防治，A 部長稱國際援助計畫資金用途變更須獲國會同意，目前該計畫資金用途變更案尚未提報國會，但其認同可將前開計畫資金與駐諾技術團業務連結，可擴大我計畫成效。

三、 蓄水池預定地及果蠅問題實地勘查

(一) 蓄水池預定地勘查

本任務團藉此次任務行程實地勘察前述蓄水池整修及果蠅防治計畫概念，其中蓄水池預定地位於我駐諾技術團輔導農場內，原為緊鄰海邊之虱目魚養殖場，共有 4 個養殖池，目前荒廢，工商部於前開概念書提及擬整修養殖池作為雨水蓄水池，供我駐諾技術團園藝計畫及 104 年營養提升計畫之用。

倘僅以雨水為蓄水池集水來源，氣候變遷及諾國降雨量低，蓄水池使用效益恐不大，故集水來源除雨水外應包括海水淡化機產出水。倘諾國國會同意變更電子錢包計畫資金用於蓄水池整修，建議應再行配置送水車，方可配合前述駐團計畫之推廣。

（二）果蠅問題實地勘查

諾國工商部果蠅防治概念書提及將進行全國性果蠅防治計畫，本會前已初步同意該概念書並考慮派遣專家 1 名赴諾進行教育訓練。此次任務團赴我駐諾技術團園藝計畫地發現駐團編有年度預算，並已在計畫農場進行果蠅相關防治工作。

四、諾國商業活動查訪

鑒於諾國人口僅約 1 萬人，農業規模不大，爰農業微額貸款計畫資金需求有限，為瞭解擴大辦理其他產業微額貸款可行性，並協助全國中小企業總會了解諾國當地商業活動，本任務團亦安排實地查訪。

RPC 成立後已帶動諾國商業活動，如週末流動攤販、小型商店、二手商品販售、手工藝製品、T-shirt 圖案印製廠、租車及觀光產業等。諾國面積及經濟規模小，個人社交網絡即為行銷網絡，社交網站臉書（facebook）亦為當地普遍使用之行銷工具。本任務團對各類商業活動觀察摘要如下：

（一）流動攤販：

諾國政府免費提供該國人民於每週末在諾國市民中心（Civic Center）擺攤，本任務團於 11 月 23 日前往訪視，發現販售商品較上年多樣化，除餐點及日常用品外，亦有 3C 產品販售。3C 產品商家稱其透過澳洲親友協助採買，商家

訂價策略依照產品屬性訂定，並現場進行簡易簿記。

(二) 小型商店及二手商品販售：

小型商店及二手衣物店鋪(流動攤販)均表示商品購自阿里巴巴網站，其中小型商店老闆原為諾國公務人員，曾在澳洲就學，該店販售較具獨特性之貨品，其商品訂價依據市場需求訂定，並以電腦進行貨品庫存及成本管控，現場觀察消費者主為諾國人民。而二手衣物店鋪稱其進貨成本以噸計價，每件售價均為 1 澳幣，消費者除諾國人民外亦包括澳洲人士。

(三) 手工藝製品及 T-shirt 圖案印製廠：

當地手工藝品不普遍，當地人民運用當地特產磷礦石雕刻成項鍊販售，銷售對象主為觀光客，惟量少。T-shirt 圖案印製廠之圖樣印製技術來自於當地超商 Capelle 所聘僱之菲律賓人，該負責人亦自費前往斐濟參加國際援助機構在當地開辦之免費職訓課程，目前已可自行設計當地特色圖案壓印於進口 T-shirt，其銷售地點為前述市民中心³。該廠負責人由於規劃擴大業務規模，已表示未來考慮向 NEDC 申請貸款。

(四) 觀光及租車服務：

諾國觀光業及租車服務均因 RPC 而帶動發展，租車費用從每日 60 澳幣至 110 澳幣不等，租車者多屬澳洲人士⁴。

RPC 成立後當地人民就業機會大增，所得增加，另因澳洲人赴 RPC 工作帶動當地消費及諾國政府即將發放人民欠款⁵，

³手工藝品老闆及 T-shirt 圖樣印製廠老闆均為諾魯私部門組織 (Nauru Private Business Sector Organization, NPBSO) 幹部 (NPBSO 拜會摘要詳附件四)。

⁴ 諾國政府未簽發汽機車牌照亦未要求車輛要有保險。

⁵ 1990 年代末期，諾國政府陷於政經困境，國家銀行宣告破產，諾國政府規劃於 2014 年償還欠款予人民。

預期當地經濟活動將較活躍。

參、 駐館意見

本會此次協助 NEDC 建立貸款標準作業程序及相關文件立意甚良好，對 NEDC 日後自行運作甚有助益。諾國政府對國際援助計畫包括本會之農業微額貸款計畫均須提報國會其執行情形，爰 Digicel 行動錢包計畫資金用途變更案未來亦須提報國會同意。

鑒於我駐團計畫將於 104 年擴大推動，建議將 Digicel 行動錢包計畫資金用於我駐諾技術團計畫連結以強化計畫效益。澳洲及日本均已協助諾國設立海水淡化系統，故目前諾國水源不缺，但欠缺運水車，倘諾國國會同意前開 Digicel 計畫資金用途變更運用在蓄水池整修計畫，建議將運水車納入計畫項目，以解決用水輸送問題。

肆、 心得與建議

一、 農業微額貸款計畫

本計畫原規劃與聯合國開發總署（UNDP）管理及執行之澳洲開發總署（AusAID）「諾魯商業發展計畫（NED project）」結合，因 NEDC 執行過程未共同實際參與微額貸款作業，UNDP 及 AusAID 計畫結束退出後，NEDC 無法自主進行微額貸款作業。

本任務團在微額貸款操作流程及表單說明暨討論會議過程發現，工商部與會人員對微額貸款作業甚為瞭解，但因先前 UNDP 顧問並未與工商部人員共同推動貸款業務，爰對自行執行貸款作業不具信心，藉由本次任務中小企業總會提供標準作業流程架構、業務操作手冊及貸款案件審核及監督之標準作業流程文件等文件逐步說明後，諾國人員對其日後執行計畫能力已深具信心。透過此次任務與明年第 2 季中小企業總會赴諾國審視微額貸款流程執行情形及協助解決 NEDC 執行中遭遇之問題，以及搭配明年短期志工輔導，預計 NEDC 將有自主執行微額貸款能力。顯見計畫

執行單位能力建構除提供相關知識及經驗之移轉，協助計畫執行單位進行實務操作方能真正達到技術協助之目的。

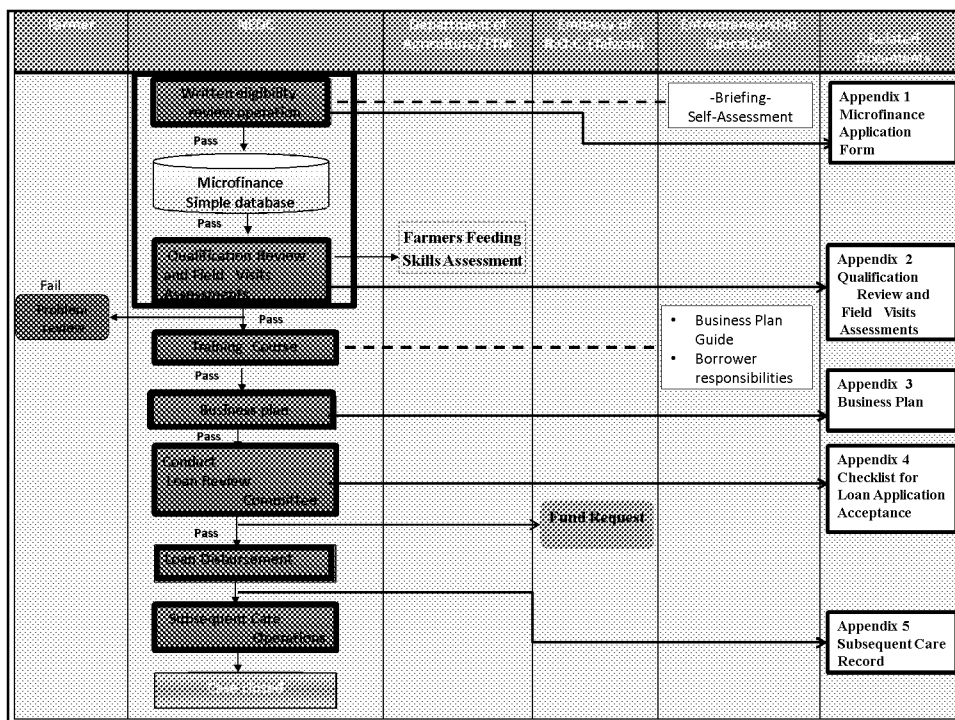
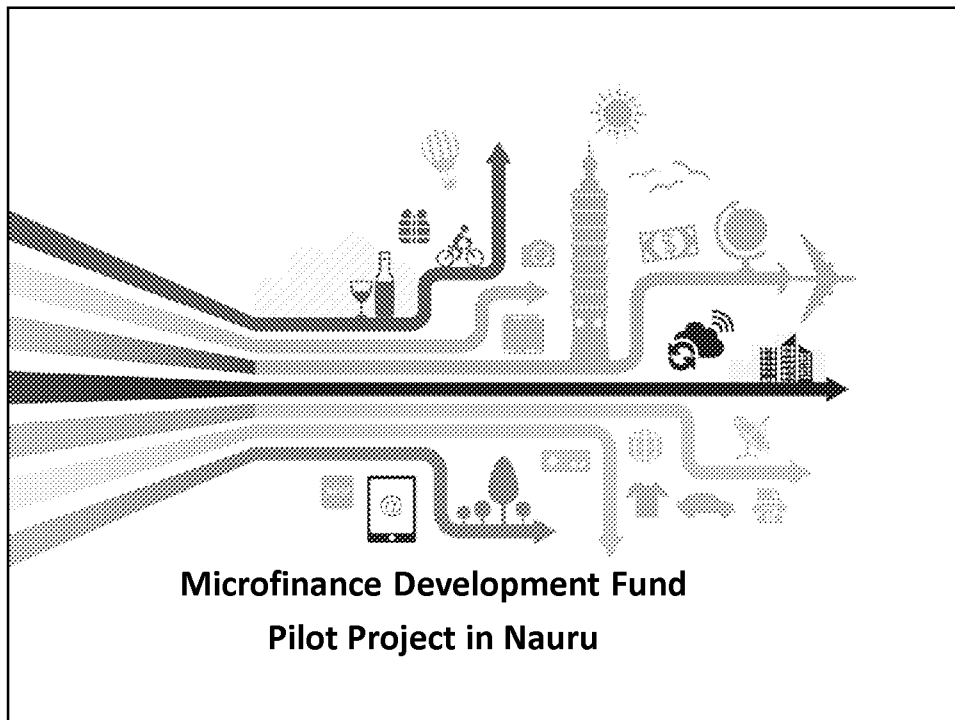
二、Digicel 行動錢包計畫資金用途變更案

本會前已多次洽請諾國政府對該計畫資金用途變更正式來函，然此次任務與新任財政部長洽談時卻發現諾國新政府對 Digicel 行動錢包計畫已終止並應變更資金用途毫無所悉。爰本會將再次函告諾國說明資金用途變更之緣由並請其儘快提出變更需求，俾本會據以辦理後續資金運用安排。

附件一、農業微額貸款經費支付表

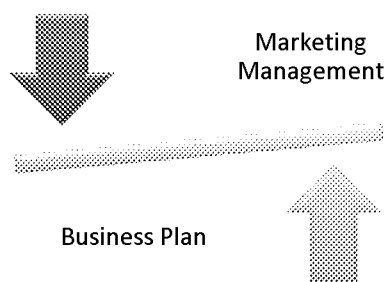
PV # / RV #	Day	Month	Year	Paid To / Received From	Particulars	ACTIVITIES	Payments Out \$	Deposits In \$
	29	8	2011	Embassy of Republic of China	TT 178899 USD45000.00@10660	2011-13 - 01/003 -Nauru Entrepreneur Development (ICDF)		42,213.88
CIR/168-12	13	2	2012	Westpac Business One	PD003768 NEDC Project staff salary for PPE 3/2/2012	2011-13 - 01/003 -Nauru Entrepreneur Development (ICDF)	259.23	
CIR/187-12	28	2	2012	Westpac Business One	PD002268 NEDC project staff salary for PPE 25/11/2011	2011-13 - 01/003 -Nauru Entrepreneur Development (ICDF)	259.23	
CIR/198-12	28	2	2012	Westpac Business One	PD002630 NEDC Project - Loan Officer salary for PPE 9/7/2011	2011-13 - 01/003 -Nauru Entrepreneur Development (ICDF)	259.23	
CIR/209	2	3	2012	Westpac Business One	PO002832 Salary PPE 23/12/2011 for Lavender Adeang	2011-13 - 01/003 -Nauru Entrepreneur Development (ICDF)	259.23	
CIR/209	24	4	2012	Westpac Business One	PO004413 Salary PPE : 2/3/2012 for Lavender Adeang	2011-13 - 01/003 -Nauru Entrepreneur Development (ICDF)	259.23	
CIR/217	22	5	2012	Westpac Business One	PO005534 NEDC Loan officer salary	2011-13 - 01/003 -Nauru Entrepreneur Development (ICDF)	259.23	
CIR/217	22	5	2012	Westpac Business One	PO005844 NEDC Loan officer salary	2011-13 - 01/003 -Nauru Entrepreneur Development (ICDF)	259.23	
CIR/217	22	5	2012	Westpac Business One	PO006171 NEDC Loan officer salary	2011-13 - 01/003 -Nauru Entrepreneur Development (ICDF)	259.23	
CIR/220-12	5	7	2012	Westpac Business One	PO005164 NEDC Loan officer salary	2011-13 - 01/003 -Nauru Entrepreneur Development (ICDF)	259.23	
CIR/220-12	5	7	2012	Westpac Business One	PO No : 6915 NEDC Project salary for Lavender Adeang	2011-13 - 01/003 -Nauru Entrepreneur Development (ICDF)	259.23	
CIR/008-13-17	24	8	2012	Westpac Business One	PD7661 - Lavender Adeang salary for PPE : 06/07/2012	2011-13 - 01/003 -Nauru Entrepreneur Development (ICDF)	259.23	
CIR/003-13-17	11	9	2012	Westpac Business One	PD008179 - NEDC - Salary for Ppe:207/12 - L. Adeang	2011-13 - 01/003 -Nauru Entrepreneur Development (ICDF)	259.23	
CIR/011-13-15	4	10	2012	Westpac Business One	Fund transfer - PD008540 - Salary for Ppe: 03/08/12 - L. Adeang	2011-13 - 01/003 -Nauru Entrepreneur Development (ICDF)	259.23	
CIR/011-13-28	4	10	2012	Westpac Business One	Fund transfer - PD009408 - Internet subscription for March to August 2012	2011-13 - 01/003 -Nauru Entrepreneur Development (ICDF)	600.00	
CIR/011-13-29	4	10	2012	Westpac Business One	Fund transfer - PD009457 - Internet subscription for September 2012	2011-13 - 01/003 -Nauru Entrepreneur Development (ICDF)	120.00	
CIR/018-13-9	6	11	2012	Westpac Business One	Fund transfer - D0023 - Salary for Ppe: 12/10/12 L. Adeang	2011-13 - 01/003 -Nauru Entrepreneur Development (ICDF)	259.23	
CIR/018-13-29	6	11	2012	Westpac Business One	Fund transfer - D0138 - Salary for Ppe: 28/10/12 L. Adeang	2011-13 - 01/003 -Nauru Entrepreneur Development (ICDF)	259.25	
CIR/020-13-5	19	11	2012	Westpac Business One	Fund transfer - D0162 - Salary for Ppe: 9/11/12 L. Adeang	2011-13 - 01/003 -Nauru Entrepreneur Development (ICDF)	259.25	
CIR/021-13-2	19	11	2012	Westpac Business One	Fund transfer - PD038380 - Salary for Ppe: 31/8/12 L. Adeang	2011-13 - 01/003 -Nauru Entrepreneur Development (ICDF)	259.23	
CIR/021-13-19	19	11	2012	Westpac Business One	Fund transfer - PD10122 - Salary for Ppe: 29/9/12 L. Adeang	2011-13 - 01/003 -Nauru Entrepreneur Development (ICDF)	259.24	
CIE/032-13-15	6	3	2013	Westpac Business One 858 - 364	Fund transfer - PPE : 01/03/2013 for Lavender Adeang	2011-13 - 01/003 -Nauru Entrepreneur Development (ICDF)	259.23	
CIE/035-13-3	27	3	2013	Westpac Business One 858 - 364	Fund transfer - PPE : 15/03/2013 - salary pay to Lavender Adeang	2011-13 - 01/003 -Nauru Entrepreneur Development (ICDF)	259.23	
CIE/022-5	9	4	2013	Westpac Business One 858 - 364	Fund transfer : Project Officer's salary for PPE 23/10/2012 - Lavender Adeang	2011-13 - 01/003 -Nauru Entrepreneur Development (ICDF)	259.25	
CIE/022-2	9	4	2013	Westpac Business One 858 - 364	Fund transfer : Project Officer's salary for PPE : 23/11/2012 - Lavender Adeang	2011-13 - 01/003 -Nauru Entrepreneur Development (ICDF)	259.23	
CIE/022-16	9	4	2013	Westpac Business One 858 - 364	Fund transfer : Project Officer's salary for PPE : 07/12/2012 - Lavender Adeang	2011-13 - 01/003 -Nauru Entrepreneur Development (ICDF)	259.20	
CIE/027-13-4	10	4	2013	Westpac Business One 858 - 364	Fund transfer : PPE : 21/12/2012 - staff salary - Lavender Adeang	2011-13 - 01/003 -Nauru Entrepreneur Development (ICDF)	259.25	
CIE/038-13-15	10	4	2013	Westpac Business One 858 - 364	Fund transfer : PPE : 29/03/2013 - Lavender Adeang	2011-13 - 01/003 -Nauru Entrepreneur Development (ICDF)	259.23	
CIE/040-13-1	15	4	2013	Westpac Business One 858 - 364	Fund transfer - PPE : 12/04/2013 - salary pay to Lavender Adeang	2011-13 - 01/003 -Nauru Entrepreneur Development (ICDF)	259.23	
CIE/049-13-7	23	5	2013	Westpac Business One 858 - 364	Fund transfer - PPE : 10/05/2013 - salary pay to Lavender Adeang	2011-13 - 01/003 -Nauru Entrepreneur Development (ICDF)	259.23	
CIE/050-13-9	12	6	2013	Westpac Business One 858 - 364	Fund transfer - PPE : 24/05/2013 - salary pay to Lavender Adeang	2011-13 - 01/003 -Nauru Entrepreneur Development (ICDF)	259.23	
							8,237.73	\$ 33,976.15

附件二、教育訓練課程



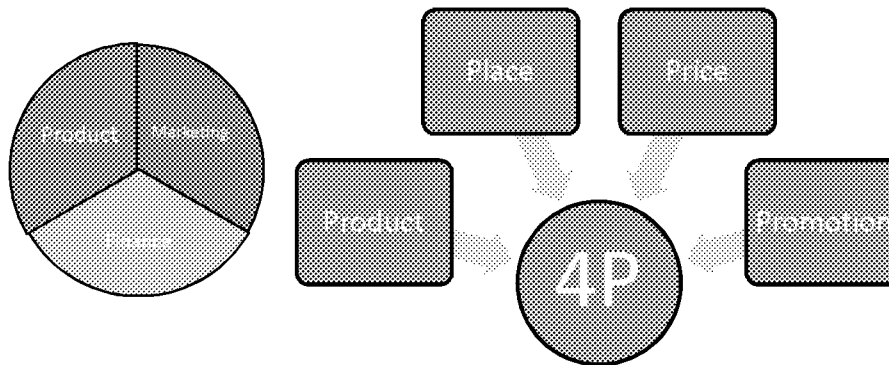
Outline

- Marketing knowledge
- Learning how to write the business plan



Marketing

- Market- refer to the consumers and customers for the goods and services produced by an enterprise.

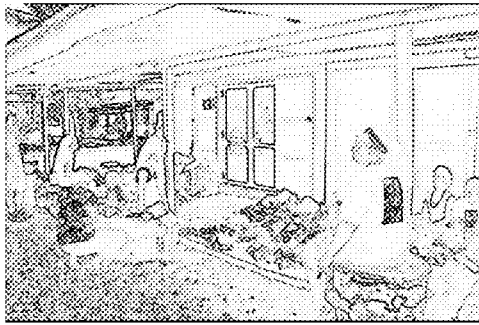


4 P



- **Product**
Providing products or services what customers want
- **Price**
 - a price customers are willing to pay
 - make sure the price bring profit
- **Promotion**
 - attract customers to buy your product or services.
- **Place**
 - Location (where your business is located)
 - Distribution (how to bring your products to your customers)

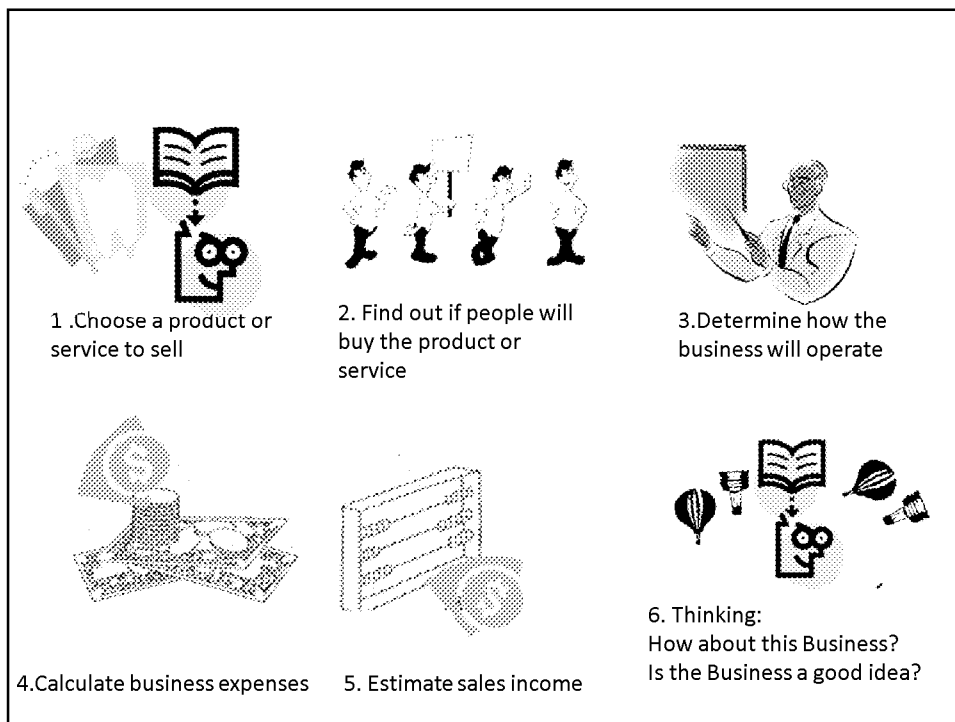
EX: Mini shop



What's the market demand?

- What people need/want
- Market Survey - product & price
- Decide to buy- forms a set of preferences
- Use the product (discovery) satisfies the felt
- After purchase opinion-satisfied or not





1. Choose a product or service to sell

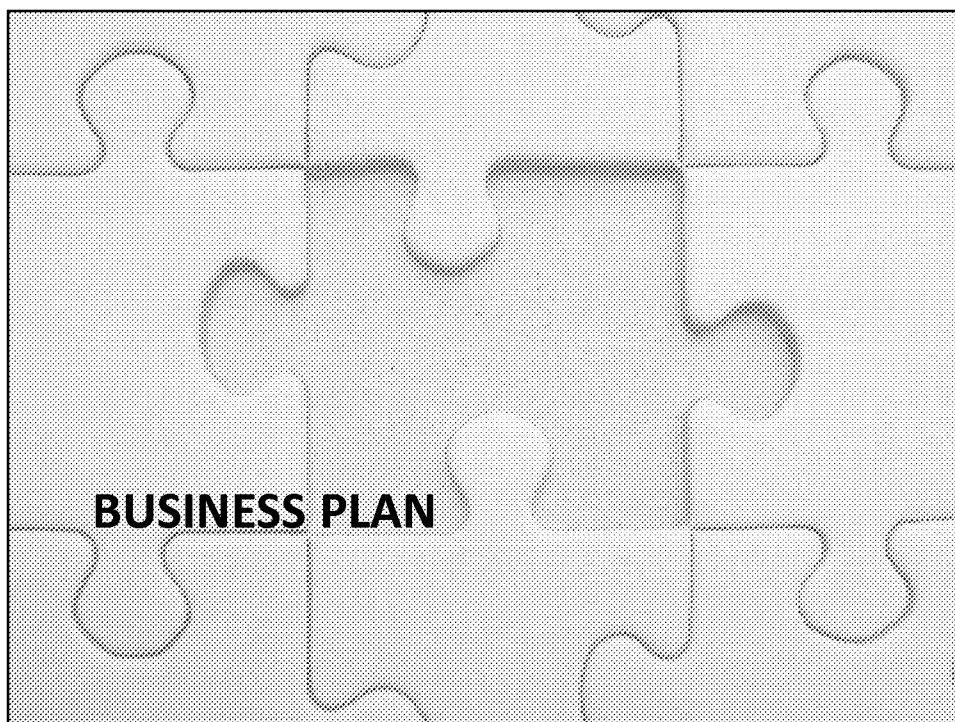
2. Find out if people will buy the product or service

3. Determine how the business will operate

4. Calculate business expenses

5. Estimate sales income

6. Thinking:
How about this Business?
Is the Business a good idea?



Step1

1.Applicant's basic information

11

Nasru Pioneer Project-Microfinance[®]
Business Plan[®]

1. Applicant's basic information

Name	Date of Birth		
Phone Number	Email/ Facebook		

2. Entrepreneurship information

2.1. Nature of the Company: Sole proprietorship Partnership Limited liability company Other _____

2.2. Business registration: Registered Pending Pending

2.3. Business Location: Self-owned Lease Other _____

3. Financial analysis

Project	Q1		Q2		Q3		Q4		Total
	2014	2015	2014	2015	2014	2015	2014	2015	
Operating expenses									
Fixed Assets									
Capital									
Financing									
Operating profit									

Step2 2. Entrepreneurship information

- **Name of the Company , Business Type, Business registration**
- **Business Location situation**
- **Financial analysis**
 - Existing equipment and major use of loan funds

13

**Nasru Pioneer Project-Microfinance
Business Plan**

1. Applicant's basic information (Date of application: / /)

Name	Date of Birth	Sex
Phone
Signature	E-mail / Facebook

2. Entrepreneurship Information

1. Name of the Company:

2. Business registration:

3. Class of the entrepreneurship: Registered Pending Registration

4. Business Location situation: Self-owned Lease Other:/...../.....

5. Financial analysis

Project	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	Total
Operating expenses													
Fixed expenses													
Variable expenses													
Financial resources													
Operating profit													

↓

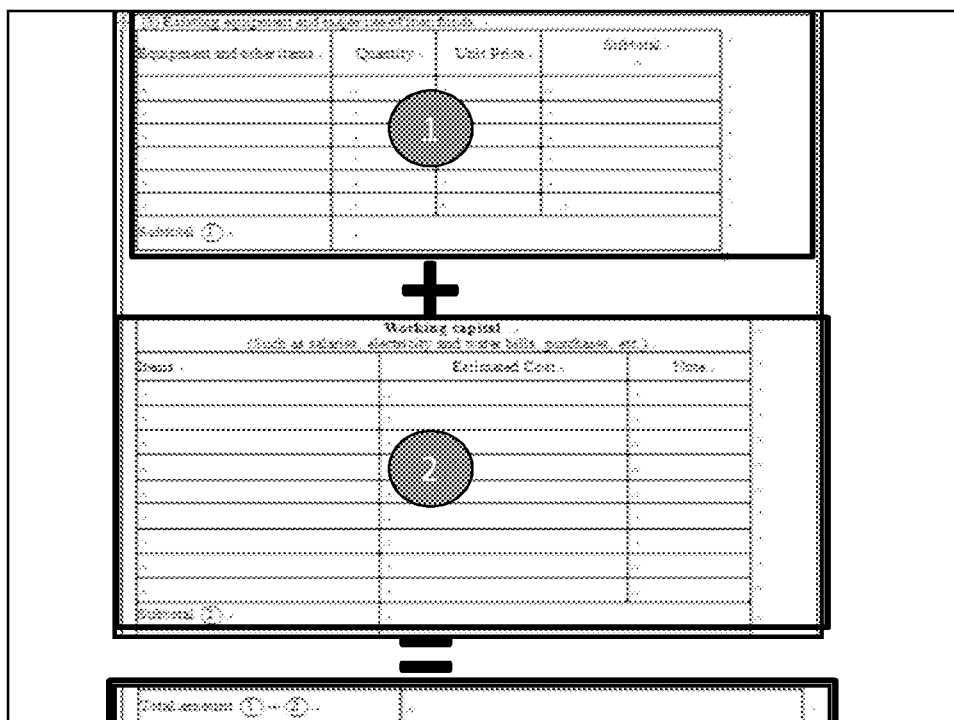
Useful Business Words

- Operating income: money gain from selling products
- Cost of Sales : money pay for products
- Gross profit : the remaining amount of money after deducting total cost of sales
- Operating expenses: money pay for running business, such as salaries, electricity, water bills, purchases, ...etc
- Operating profit: amount left after deducting operating expenses from gross profit

Project	Q1			Q2			Q3			Q4			Total
	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	
Operating income (+)													
↓													
Cost of sales (-)													
↓													
Gross profit													
↓													
Operating expenses (-)													
↓													
Operating profit													

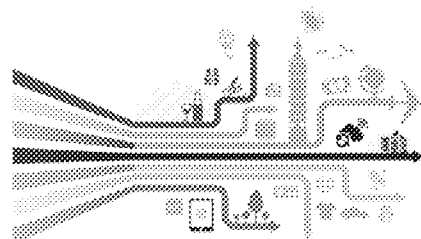
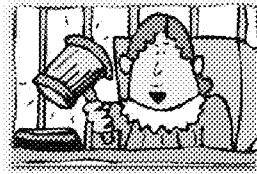
Operating income - Cost of sales = Gross profit
 Gross profit - Operating expenses (salaries, electricity, water bills, ...) = Operating profit

Working capital (Such as salaries, electricity and water bills, purchases, etc.)				
Items	Quantity	Unit	Price	Subtotal(ADU)
Feed	2	Bag/20kg	420	840
Labor (owner)	1	person	120	120
Water Bill & Electricity			5	5
Egg Box	250	box	0.08	20
Stationary			10	10
Medicine			10	10
Subtotal 2			1,005	
Total amount 1 + 2			3,465	



Borrower Responsibilities

- Take care business
- Repay on schedule
- Guarantee agreement



Thanks for your listening

附件三、11月27日總結會議紀錄

**Meeting Minutes for the Wrap-up Meeting of the
Supervision Mission for the
TaiwanICDF Microfinance Development Fund—Pilot Project in Nauru**

Date/Time: 10:30-12:20 November 27, 2013

Venue: Conference Room, Ministry of Commerce, Industry & Environment

Participants:

1. Ministry of Commerce, Industry, and Environment (CIE), Republic of Nauru:
 - Mr. Creiden Fritz, Director, Department of Commerce; Nauru Entrepreneur Development Center (NEDC)
 - Mr. Mason Dick, Director, Department of Agriculture
 - Calistus Cain, Business Development Officer
2. ROC (Taiwan):
 - Daphne Yahsin Tien, Project Manager, TaiwanICDF
 - Cindy Hsinyi Lu, National Association of Small and Medium Enterprises, ROC (Taiwan)
 - M.Z. Lee, Mission Leader, Taiwan Technical Mission

Agenda 1. Confirm the Implementation Procedure, and the Operating Forms Designed for the TaiwanICDF Microfinance Development Fund—Pilot Project in Nauru

Resolution:

1. All participants reached a consensus regarding the implementation procedure and the content of operating forms (please see *Annex I* for the implementation procedure and operating forms).
2. For Phase I of the Agricultural Microfinance Project, the NEDC plans to implement the subsequent care twice a week and will modify the frequency of the subsequent care, if necessary, after such operations have been put into practice during implementation.

Agenda 2. Microcredit Loan Agreement for the Provision of Microcredit Funds

Discussion:

The agreement presently states, "WHEREAS the parties acknowledge that the Taiwan Technical Mission ("TTM") on behalf of the International Cooperation and Development Fund (Taiwan) is responsible for funding projects receiving Micro-Loan finance." This is not correct. It should be the responsibility of the

Ministry of Commerce, Industry and Environment to send the funding request to the Embassy of the Republic of China (Taiwan) through the Ministry of Foreign Affairs.

Resolution:

The above-mentioned phrase will be removed from the agreement.

Agenda 3. Confirm the Scheme to Purchase Baby Layers

Discussion:

1. According to the Meeting Minutes for the Wrap-up Meeting II of the Supervision Mission for the TaiwanICDF Microfinance Development Fund—Pilot Project in Nauru held on October 31, 2012, farmers would buy 18-week old layers from Anabar Livestock farm (the Farm).
2. The Farm currently plans to import baby layers from overseas, instead of breeding layers itself, so as to increase the egg production rate of layers and feed baby layers to 18-weeks old. To provide loan borrowers with the 18-week-old layers, the Farm requires the fund to place an order for the baby layers.

Resolution:

1. The Department of Agriculture will place an order and import baby layers and cages from overseas. When the NEDC receives the quotation through the Department of Agriculture, it will pay the suppliers directly.
2. The NEDC will utilize the TaiwanICDF's fund to pay suppliers for layers and cages in advance, and will be reimbursed when borrowers pay for their 18-week layers.

Agenda 4. Explanation of Request Form for TaiwanICDF Short-Term Volunteer

Discussion:

To implement the project smoothly, a volunteer acting as a mentor will provide assistance and train staff of the NEDC. His/her responsibilities will include, but not be limited to, instructing staff to (1) understand the loan procedure and implement the operating system precisely, (2) train staff to demonstrate to applicants how to fill out application forms and complete business plans, and (3) instruct staff to execute subsequent care after the loan disbursement.

Resolution:

To ensure a suitable volunteer will be dispatched next May (to accompany a consultant dispatched by the National Association of Small and Medium Enterprises, ROC), a *Volunteer Request Form* will be submitted to the

Embassy of the Republic of China (Taiwan) in Nauru by the end of 2013.

For and on behalf of the
Department of Agriculture,
Ministry of Commerce, Industry
& Environment



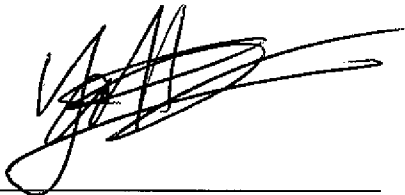
Creiden Fritz
Director

For and on behalf of the
Department of Commerce,
Ministry of Commerce, Industry
& Environment



Mason Dick
Director

For and on behalf of the
TaiwanICDF



Yahsin Tien
Project Manager
Lending and Investment Department


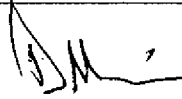


Attendant Sheet

Meeting of the Supervision Mission for The TaiwanICDF Microfinance Development Fund — Pilot Project in Nauru

Date/Time: 10:30 November 27, 2013

Venue: Conference Room, Ministry of Commerce, Industry &
Environment

Participants:

Ministry of Commerce, Industry, and Environment (CIE), Republic of Nauru	
Mr. Creiden Fritz Director, Department of Commerce;	
Mr. Mason Dick Director, Department of Agriculture	
Calistus Cain Business Development Officer	
Mingzing. Lee Mission Leader Taiwan Technical Mission	
Cindy Hsinyi Lu National Association of Small and Medium Enterprises, ROC (Taiwan)	Hsin-Yi Lu.
Daphne Yahsin Tien Project Manager, TaiwanICDF	

附件四、諾魯私部門組織（Nauru Private Business Sector Organization, NPBSO）簡介

NPBSO 係由太平洋島私部門組織（Pacific Islands Private Sector Organization, PIPSO）協助成立，NPBSO 涵蓋漁業、製造業、觀光業、農業、運輸業、服務業及其他等 7 類產業，目前會員超過 100 人（含商業註冊及非商業註冊者），每位會員年費為澳幣 50 元。AusAID 曾提供該組織社區訓練課程，如行銷及簿記課程，該組織秘書（即 T-shirt 圖案印製廠老闆）稱國際組織在南太島國如斐濟亦會提供免費技職訓練課程，但住宿及機票則需由學員自費。